

The Institute of Applied Linguistics: courses for international students in English and German

Das Institut für Angewandte Linguistik:

Lehrveranstaltungen für ausländische Studierende in Englisch und Deutsch

The Institute of Applied Linguistics trains future translators, interpreters and other language professionals, focusing on various aspects of communication skills in English, German, Spanish, Italian and Polish. The Institute runs both BA and MA courses, with students writing their bachelor's and master's papers in either English or German.

The Institute of Applied Linguistics offers a variety of general and specialized courses in English and German, as well as practical language instruction in basic Spanish and Italian. General courses include introductions to linguistics, literary studies and translation studies as well as history and regional studies (British & Irish or American Studies as well as German Studies). Specialized courses cover topics such as descriptive grammar of English and German, contrastive grammar (English-Polish and German-Polish), sociolinguistics, discourse analysis, stylistics, translation theory and practice, contemporary literatures of English- and German-speaking countries and literary translation. All of the courses offered provide students with opportunities to develop their language skills in English and German.

Incoming students should be competent in English and/or German (The Common European Framework of Reference for Languages level B2 or higher).

Please note that courses marked with an asterisk (*) are taught EITHER in English OR in German depending on the year (enquire before or upon arrival); those with two asterisks (**) require a good knowledge of Polish. / **Wichtig:** die mit einem Stern (*) markierten Lehrveranstaltungen werden entweder auf Deutsch oder auf Englisch unterrichtet (je nach der Ankunftszeit); Voraussetzung für die Teilnahme an den mit zwei Sternen (**) markierten Lehrveranstaltungen sind gute Polnischkenntnisse.

I. English-language courses for international students

Undergraduate courses (BA courses)				
	Subject	Przedmiot	Type of class	ECTS
PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA OBCEGO / Advanced English courses				
1.	Advanced English course	Praktyczna nauka języka angielskiego (kurs zintegrowany)		28
2.	Practical English grammar	Praktyczna gramatyka języka angielskiego		9
WIEDZA O JĘZYKU I KOMUNIKACJI / Language and Communications studies				

3.	Introduction to linguistics*	Wstęp do językoznawstwa*	Lecture	3
4.	Sociolinguistics* / Psycholinguistics with elements of foreign language acquisition*	Socjologia języka i komunikacji* / Psychologia języka z elementami akwizycji*		4
5.	Descriptive grammar of English	Gramatyka opisowa języka angielskiego		10
6.	English-Polish contrastive grammar with elements of textual analysis**	Gramatyka kontrastywna angielsko-polska z elementami analiz tekstowych**		2
7.	Discourse analysis* / Pragmatics*	Analiza dyskursu* / Pragmalingwistyka*	Students' choose one of the courses on offer	2
8.	Stylistics* / Lexicology*	Stylistyka* / Leksykologia*	Students' choose one of the courses on offer	3
WIEDZA O LITERATURZE OBSZARU JĘZYKOWEGO / English-language literature				
9.	Introduction to literary studies*	Wstęp do literaturoznawstwa*	Lecture	3
10.	History of English-language literature* / Contemporary literature of the British Isles and the United States*	Zarys historii literatury angielskiej* / Współczesna literatura brytyjska i amerykańska*	Lecture; students' choose one of the courses on offer	5
11.	English-Polish and Polish-English literary translation workshop**	Tłumaczenia literackie angielsko-polskie, polsko-angielskie**		2
PRZEDMIOTY TRANSLATORYCZNE / Translation studies				
12.	Introduction to translation theory*	Wstęp do teorii przekładu*	Lecture	2
13.	English-Polish and Polish-English translation workshop (the language of the press* / functional texts*)**	Tłumaczenia angielsko-polskie i polsko-angielskie (artykuły prasowe* / teksty użytkowe*)**	Students' choose one of the courses on offer	6
14.	Introduction to English-Polish and Polish-English specialised translation**	Wprowadzenie do tłumaczeń specjalistycznych z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski**		5
Postgraduate courses (MA courses)				
PRAKTYCZNA ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA: Advanced English courses				

1.	Advanced English course	Praktyczna nauka języka angielskiego (kurs zintegrowany)		18
WIEDZA O JĘZYKU I KOMUNIKACJI / Language and Communications studies				
2.	National varieties of English	Warianty narodowe języka angielskiego		3
3.	Pragmatics	Pragmalingwistyka*		2
4.	Elements of the psychology of communication*	Elementy psychologii komunikacji*		2
5.	Psychology and sociology of language and communication*	Psychologia i socjologia języka i komunikacji*		2
PRZEDMIOTY TRANSLATORYCZNE / Translation studies				
6.	Aspects of translation theory*	Aspekty teorii translacji*		4
7.	English-Polish and Polish-English practical translating and interpreting workshop (Functional texts 1: advertising, tourism, journalism, leaflets)**	Tłumaczenia pisemne i ustne tekstów użytkowych z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski (blok 1: teksty m.in. z zakresu reklamy, turystyki, ogłoszenia prasowe, ulotki)**		6
8.	English-Polish and Polish-English practical translating and interpreting workshop (Functional texts 2: medicine, cosmetology, popular science)**	Tłumaczenia pisemne i ustne tekstów użytkowych z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski (blok 2: teksty m. in. z dziedziny medycyny, kosmetologii, popularnonaukowe)**		6
9.	English-Polish and Polish-English translation workshop (language of law and economics / medical language)**	Tłumaczenia specjalistyczne z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski (teksty ekonomiczno-prawnicze / teksty medyczne)**		6
10.	English-Polish and Polish-English literary translation workshop**	Tłumaczenia tekstów literackich z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski**		6

11.	German-English and English-German practical translating and interpreting workshop	Tłumaczenia pisemne i ustne z języka niemieckiego na język angielski	Class taught in both English and German	10
-----	---	--	---	----

II. German-language courses for international students // Deutschsprachige Lehrveranstaltungen für ausländische Studierende

Undergraduate courses (BA courses) // BACHELORSTUDIUM				
	Subject // Fach	Przedmiot	Type of class // Kurstyp	ECTS
PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA OBCEGO // DEUTSCHKURSE				
1.	Advanced German course // Deutschkurs für Fortgeschrittene	Praktyczna nauka języka niemieckiego (kurs zintegrowany)		28
2.	Practical grammar of German //Praktische Grammatik der deutschen Sprache	Praktyczna gramatyka języka niemieckiego		9
WIEDZA O JĘZYKU I KOMUNIKACJI // SPRACHE UND KOMMUNIKATION				
3.	Descriptive grammar of English // Beschreibende Grammatik der deutschen Sprache	Gramatyka opisowa języka niemieckiego		10
4.	German-Polish contrastive grammar with elements of textual analysis** // Deutsch-polnische kontrastive Grammatik mit Elementen der Textanalyse	Gramatyka kontrastywna niemiecko-polska z elementami analiz tekstowych**		2
WIEDZA O LITERATURZE OBSZARU JĘZYKOWEGO // DEUTSCHSPRACHIGE LITERATUR				
5.	History of German-language literature / Contemporary literature of Germany, Austria and Switzerland //Geschichte der deutschsprachigen Literatur in Abriss/ Deutsche, österreichische und schweizerische Gegenwartsliteratur	Zarys historii literatury niemieckiej / Współczesna literatura Niemiec, Austrii i Szwajcarii	Lecture; students' choose one of the courses on offer Vorlesung (Studierende wählen eine der Vorlesungen)	5
6.	German-Polish and	Tłumaczenia literackie		2

	Polish-German literary translation workshop** // Übersetzen von literarischen Texten (aus dem Deutschen ins Polnische und aus dem Polnischen ins Deutsche)	niemiecko-polskie, polsko-niemieckie**		
PRZEDMIOTY TRANSLATORYCZNE // SEMINARE IN TRANSLATORIK				
7.	German-Polish and Polish-German translation workshop: the language of the press / functional texts** // Übersetzungsseminar: Deutsch- Polnisch und Polnisch- Deutsch (Presstexte)/ (Gebrauchstexte)	Tłumaczenia niemiecko-polskie i polsko-niemieckie (artykuły prasowe / teksty użytkowe)**		6
8.	Introduction to German-Polish and Polish-German specialised translation** // Einführung ins Übersetzen von Fachtexten: Deutsch-Polnisch und Polnisch-Deutsch	Wprowadzenie do tłumaczeń specjalistycznych z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki**		5
Postgraduate courses (MA courses) MASTERSTUDIUM				
PRAKTYCZNA ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA // DEUTSCHKURSE				
1.	Advanced German course // Deutschkurs für Fortgeschrittene	Praktyczna nauka języka niemieckiego (kurs zintegrowany)		18
WIEDZA O JĘZYKU I KOMUNIKACJI // SPRACHE UND KOMMUNIKATION				
2.	National varieties of German //Nationale Varietäten des Deutschen	Warianty narodowe języka niemieckiego		3
PRZEDMIOTY TRANSLATORYCZNE // SEMINARE IN TRANSLATORIK				
3.	German-Polish practical translating and interpreting workshop (Functional texts 1: advertising, tourism, journalism, leaflets)** // Übersetzen und Dolmetschen von Gebrauchstexten aus dem Deutschen ins Polnische und aus dem	Tłumaczenia pisemne i ustne tekstów użytkowych z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki (blok 1: teksty m.in. z zakresu reklamy, turystyki, ogłoszenia prasowe, ulotki)**		6

	Polnischen ins Deutsche (Einheit 1: u.a. Werbetexte, Presseanzeigen, Flugblätter)			
4.	German-Polish practical translating and interpreting workshop (Functional texts 2: medicine, cosmetology, popular science)** // Übersetzen und Dolmetschen von Gebrauchstexten aus dem Deutschen ins Polnische und aus dem Polnischen ins Deutsche (Einheit 2: Medizin, Kosmetologie, populärwissenschaftliche Texte)	Tłumaczenia pisemne i ustne tekstów użytkowych z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki (blok 2: teksty m. in. z dziedziny medycyny, kosmetologii, popularnonaukowe)**		6
5.	German-Polish and Polish-German translation workshop: the language of economics / medical language** // Übersetzen von Fachtexten: Deutsch-Polnisch und Polnisch-Deutsch (Wirtschaft und Recht/ Medizin)	Tłumaczenia specjalistyczne z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki (teksty ekonomiczno-prawnicze / teksty medyczne)**		6
6.	German-Polish and Polish-German translation workshop: the language of art and architecture** // Übersetzen aus dem Deutschen ins Polnische und aus dem Polnischen ins Deutsche (Architektur und Kunst)	Tłumaczenia z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki (architektura i sztuka)**		4
7.	German-English and English-German practical translating and interpreting workshop // Übersetzen und Dolmetschen aus dem Deutschen ins Englische	Tłumaczenia pisemne i ustne z języka niemieckiego na język angielski	Class taught in English and German	10